

Erhöhung der Kapazität Doppelspurausbau Ligerz–Twann

Wir danken Ihnen für
das Verständnis



Sektor der Arbeit: Brunnmühle - Kleintwann
Dauer: Nacht vom 18. bis 25. September 2026



Sehr geehrte Anwohnerin, sehr geehrter Anwohner,

Im Rahmen des Projekts zur Kapazitätserhöhung durch Doppelspurausbau zwischen Ligerz und Twann, müssen wir Arbeiten an der Bahnstrecke zwischen Brunnmühle und Kleintwann durchführen. Die Arbeiten finden in den Nächten vom 18. bis 24. September 2026 statt.

Daten	Stundenplan	Art der Arbeit	Akustischer Alarm
Nächte vom 18. bis zum 24. September 2026.	23h à 6h.	Ausbauarbeiten an der Bahnstrecke auf der Seeseite.	Ja, für die Sicherheit der Arbeiter.

Die Daten und Uhrzeiten stammen aus der heutigen Arbeitsplanung. Bei unvorhergesehenen Ereignissen (z.B. schlechte Witterungsverhältnisse, defekte Maschinen) sind Abweichungen möglich. Arbeitszeiten und Arbeitsprogramm müssen gegebenenfalls spontan an die Umstände angepasst werden.

Im Voraus möchten wir uns für die Unannehmlichkeiten entschuldigen und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Als Projektleiter stehen wir Ihnen für Fragen und Auskünfte unter tunnel.ligerz@cff.ch zur Verfügung.

Freundliche Grüsse



Philippe Cornaz
Gesamtprojektleiter

Freundliche Grüsse

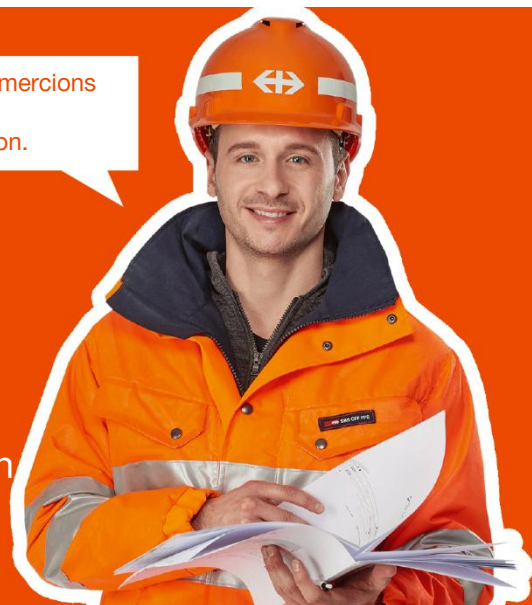


Miguel Ortega
Projektleiter



Accroissement de la capacité Doublement de la voie Gléresse-Douanne

Nous vous remercions
pour votre
compréhension.



Secteur de travaux : Brunnmühle - Kleintwann
Durée : nuits du 18 au 25 septembre 2026.

Chères riveraines et chers riverains,

Dans le cadre du projet d'accroissement de la capacité par le doublement de la voie entre Gléresse et Douanne, nous avons des travaux à réaliser sur la voie ferrée entre la Brunnmühle et Kleintwann. Les travaux auront lieu durant les nuits du 18 au 24 septembre 2026.

Date	Horaire	Type de travaux	Alarme acoustique
Nuits du 18 à celle du 24 septembre 2026.	23h à 6h.	Travaux d'équipement de la voie ferrée côté lac.	Oui : pour la sécurité des ouvriers.

Les dates et les heures sont issues de la planification théorique des travaux. Des écarts sont possibles en cas d'événements imprévus (p. ex. mauvaises conditions météorologiques, machines défectueuses). Le cas échéant, les horaires et le programme de travail doivent être adaptés spontanément aux circonstances.

D'avance, nous vous prions de nous excuser pour les désagréments et vous remercions de votre compréhension.

En tant que chefs de projet, nous nous tenons à votre disposition pour toute questions ou renseignement à l'adresse suivante : tunnel.ligerz@cff.ch.

Avec nos meilleures salutations



Philippe Cornaz
Chef de projet général



Miguel Ortega
Chef de projet

